

5. Pour l'application de l'article 12, paragraphe 2, de la Convention, l'impôt pouvant être perçu sur les redevances payées pour l'usage ou la concession de l'usage d'un équipement industriel, commercial ou scientifique est calculé sur 60 pour cent du montant brut de ces redevances.

6. Les dispositions de l'article 24, paragraphe 2, de la Convention n'empêchent pas un Etat contractant de percevoir son impôt, conformément à sa législation et sous réserve des autres dispositions de la Convention, à charge des résidents de l'autre Etat contractant, étant entendu que le taux de l'impôt dû par une société qui est un résident de cet autre Etat en raison des bénéfices de l'établissement stable dont elle dispose dans le premier Etat, ne peut excéder le taux maximal de l'impôt applicable aux bénéfices des sociétés qui sont des résidents de ce premier Etat.

7. Aucune disposition de la Convention ne limite l'imposition d'une société qui est un résident d'un Etat contractant, conformément à la législation de cet Etat, en cas de rachat de ses propres actions ou parts ou à l'occasion du partage de son avoir social.

EN FOI DE QUOI, les soussignés à ce dûment autorisés par leurs Gouvernements respectifs, ont signé le présent Protocole.

FAIT à Beijing, le 18 avril 1985, en double exemplaire, en langues française, néerlandaise et chinoise, les trois textes faisant également foi.

Pour le Gouvernement du Royaume de Belgique :  
Wilfried Martens

Pour le Gouvernement de la République Populaire de Chine :  
Zhao Ziyang

Les notifications, prévues à l'article 28 du Traité, ayant été accomplies le 12 août 1987 par la Belgique et le 4 mai 1985 par la Chine, celui-ci est entré en vigueur le 11 septembre 1987.

5. Voor de toepassing van artikel 12, paragraaf 2, van de Overeenkomst wordt de belasting die mag worden geheven van royalty's die voor het gebruik, of voor het recht van gebruik, van een nijverheids- of handelsuitrusting of wetenschappelijke uitrusting worden betaald, berekend op 60 percent van het brutobedrag van die royalty's.

6. De bepalingen van artikel 24, paragraaf 2, van de Overeenkomst, beletten een overeenkomstsluitende Staat niet overeenkomstig zijn wetgeving en onder voorbehoud van de andere bepalingen van de Overeenkomst belasting te heffen van inwoners van de andere overeenkomstsluitende Staat, met dien verstande dat het tarief van de belasting die door een vennootschap die inwoner is van die andere Staat met betrekking tot de winst van de vaste inrichting waarover zij in de eersbedoelde Staat beschikt is verschuldigd, niet hoger mag zijn dan het maximumtarief van de belasting dat van toepassing is op de winst van vennootschappen die inwoner zijn van die eerstbedoelde Staat.

7. Generlei bepaling van de Overeenkomst beperkt de belastingheffing van een vennootschap die inwoner is van een overeenkomstsluitende Staat overeenkomstig de wetgeving van die Staat, in geval van inkoop van haar eigen aandelen of delen of naar aanleiding van de verdeling van haar maatschappelijk vermogen.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, daartoe bevoegd gevolmachtigd door hun respectievelijke Regeringen, dit Protocol hebben ondertekend.

GEDAAN te Beijing, op 18 april 1985, in twee exemplaren, in de Nederlandse, de Franse en de Chinese taal, zijnde de drie teksten gelijkelijk authentiek.

Voor de Regering van het Koninkrijk België :  
Wilfried Martens

Voor de Volksrepubliek China :  
Zhao Ziyang

Daar de kennisgevingen, voorzien in artikel 28 van het Verdrag, werden gedaan op 12 augustus 1987 door België en op 4 mei 1985 door China, is dit in werking getreden op 11 september 1987.

## MINISTERE DES FINANCES

F. 87 — 2073

Arrêté royal désignant l'administration publique chargée de la tenue de l'inventaire permanent des pensions concernant les avantages dont bénéficient les anciens membres du personnel du secteur public et leurs ayants droit et déterminant les informations qui doivent lui être communiquées à cette fin

### RAPPORT AU ROI

Sire,

La loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions formulait en son article 57 le principe de la création d'un inventaire permanent des pensions et avantages assimilés sur base d'un numéro d'identification commun dont serait nanti chaque titulaire d'un ou de plusieurs de ces pensions ou avantages.

Ce principe consacrait ainsi le vœu du législateur, exprimé chaque année à l'occasion de la discussion générale du budget des pensions, de pouvoir disposer d'un inventaire exact des pensions et avantages assimilés servis par le Trésor public.

La création de pareil inventaire répondait en outre à la nécessité de disposer d'un outil statistique affiné, base indispensable de prévisions budgétaires fiables.

Enfin, le regroupement prévu permettra un meilleur contrôle de la juste application des mesures légales et réglementaires en matière de cumul.

## MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 87 — 2073

Koninklijk besluit tot aanwijzing van het overheidsbestuur belast met het bijhouden van de permanente pensioeninventaris van de door de gewezen personeelsleden van de openbare sector en hun rechthebbenden genoten voordelen en tot vaststelling van de inlichtingen die te dien einde aan dat bestuur moeten worden medegedeeld

### VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

De wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen formuleerde in haar artikel 57 het principe van de oprichting van een permanente inventaris van de pensioenen en gelijkgestelde voordelen, op basis van een gemeenschappelijk identificatienummer waarvan iedere titularis van één of meerdere van die pensioenen of voordelen zou genieten.

Aldus vervulde dit principe de wens van de wetgever, die elk jaar ter gelegenheid van het algemeen begrotingsdebat van de pensioenen uitgedrukt werd, om over een juiste inventaris van de pensioenen en gelijkgestelde voordelen, verleend door de Openbare Schatkist, te kunnen beschikken.

Het opmaken van een dergelijke inventaris beantwoordde bovendien aan de noodzaak om over een verfijnd statistisch hulpmiddel, noodzakelijke basis voor betrouwbare begrotingsramingen, te beschikken.

Tenslotte zal deze hergroepering een betere controle van de juiste toepassing van de wettelijke en reglementaire maatregelen betreffende cumulatie toelaten.

Dans cette optique un arrêté royal du 28 juin 1985, fixant le mode d'identification des bénéficiaires de pensions, a défini la composition de ce numéro et a fait obligation aux autorités et organismes concernés de l'utiliser pour identifier au plus tard pour le 31 décembre 1986 les bénéficiaires des prestations dont ils assurent le service.

Un arrêté royal du 22 décembre 1986 a reporté au 30 juin 1987 la date limite, fixée initialement au 31 décembre 1986 pour l'exécution de cette obligation.

Entre-temps une directive générale du 22 septembre 1986 a fixé les procédures permettant aux autorités et organismes concernés d'assurer dans les meilleures conditions l'attribution de cet identifiant commun aux titulaires bénéficiant d'une pension ou d'un avantage dont ils assurent le service.

Il importe maintenant de définir le contenu de cet inventaire permanent et de désigner l'administration publique à laquelle doivent être fournies à titre gratuit, aux termes de l'article 58 de la loi du 15 mai 1984, toutes les informations faisant l'objet dudit inventaire.

Il a toutefois été jugé utile de proposer, dans l'arrêté que nous avons l'honneur de soumettre à Votre Majesté, que le champ d'application de l'inventaire permanent dont la gestion serait confiée à l'Administration des Pensions du Ministère des Finances, soit limité dans un premier temps aux pensions, aux quote-parts de pensions, aux compléments de pensions et aux avantages en tenant lieu relevant du secteur public.

Cette limitation temporaire des objectifs traduit la volonté d'intégrer la tenue de cet inventaire dans les perspectives d'un plan informatique coordonné, en même temps que la préoccupation d'assurer la mise en place d'un système efficace dans les conditions les moins contraignantes pour les autorités et organismes qu'il concerne.

Les articles 2 et 3 de ce projet d'arrêté royal précisent la nature des éléments à fournir pour la constitution de cet inventaire permanent, et prévoient de surcroît au départ de la fourniture d'une situation générale au 1er janvier 1988, la production d'une mise à jour mensuelle dans les seuls cas de l'existence de données nouvelles ou modifiées.

Il a été tenu compte de l'avis du Conseil d'Etat sur le texte qui lui a été soumis.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,  
de Votre Majesté,  
les très respectueux  
et très fidèles serviteurs,  
Le Ministre des Finances,  
M. EYSKENS  
Le Ministre des Affaires sociales,  
J.-L. DEHAENE  
Le Secrétaire d'Etat aux Pensions,  
P. MAINIL

5 NOVEMBRE 1987. — Arrêté royal désignant l'administration publique chargée de la tenue de l'inventaire permanent des pensions concernant les avantages dont bénéficient les anciens membres du personnel du secteur public et leurs ayants droit et déterminant les informations qui doivent lui être communiquées à cette fin

BAUDOIN, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions, notamment les articles 57 et 58;

Vu l'arrêté royal du 28 juin 1985 fixant le mode d'identification des bénéficiaires de pensions;

Vu l'arrêté royal du 24 février 1986 déterminant le numéro d'identification des organismes de droit public et de droit privé et des associations de fait assurant le service des pensions et autres avantages en tenant lieu;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Met het oog daarop bepaalde een koninklijk besluit van 28 juni 1985 tot vaststelling van de wijze van identificatie van de rechthebbenden op pensioen, de samenstelling van dit nummer en verplichtte de betrokken overheden en instellingen het te gebruiken om uiterlijk op 31 december 1986 de rechthebbenden op prestaties, waarvan zij de dienst verzekeren, te identificeren.

Een koninklijk besluit van 22 december 1986 heeft, voor de uitvoering van deze verbintenis, de uiterste datum, die aanvankelijk op 31 december 1986 was vastgesteld, naar 30 juni 1987 verschoven.

Intussen heeft een algemene richtlijn van 22 september 1986 de procedures vastgesteld die de betrokken overheden en instellingen in staat stellen deze gemeenschappelijke nummers aan de titulaires van een pensioen of voordeel waarvan zij de dienst verzekeren, in optimale omstandigheden toe te kennen.

Het is nu van belang de inhoud van deze permanente inventaris te bepalen en het openbaar bestuur aan te duiden waaraan, volgens het bepaalde van artikel 58 van de wet van 15 mei 1984, alle inlichtingen betreffende genoemde inventaris kosteloos verstrekt moeten worden.

Het werd evenwel nuttig geacht, in het besluit dat wij de eer hebben aan Uwe Majesteit voor te leggen, voor te stellen dat het toepassingsgebied van de permanente inventaris waarvan het beheer aan de Administratie der Pensioenen van het Ministerie van Financiën zou toevertrouwd worden, in een eerste stadium zou beperkt worden tot de pensioenen, de pensioenaandelen, de aanvullende pensioenen en de als zodanig geldende voordelen, die afhangen van de openbare sector.

Deze tijdelijke beperking van de doelstellingen drukt enerzijds de wil uit het bijhouden van deze inventaris te situeren binnen de perspectieven van een gecoördineerd informaticasysteem; anderzijds bestaat er ook de zorg het invoeren van een doeltreffend systeem te verzekeren, en dit in de minst hinderlijke omstandigheden voor de betrokken overheden en instellingen.

De artikelen 2 en 3 van dit ontwerp van koninklijk besluit preciseren de aard van de elementen die moeten verstrekt worden voor de samenstelling van deze permanente inventaris. Zij voorzien bovendien, op basis van het verstrekken van een algemene situatie op 1 januari 1988, de uitvoering van een maandelijkse bijwerking, maar uitsluitend wanneer er nieuwe of gewijzigde gegevens bestaan.

Er werd rekening gehouden met de opmerkingen die de Raad van State maakte in verband met de tekst die hem werd voorgelegd.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,  
van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedwaardige  
en zeer getrouwe dienaars,  
De Minister van Financiën,  
M. EYSKENS  
De Minister van Sociale Zaken,  
J.-L. DEHAENE  
De Staatssecretaris voor Pensioenen,  
P. MAINIL

5 NOVEMBER 1987. — Koninklijk besluit tot aanwijzing van het overheidsbestuur belast met het bijhouden van de permanente pensioeninventaris van de door de gewezen personeelsleden van de openbare sector en hun rechthebbenden genoten voordelen en tot vaststelling van de inlichtingen die te dien einde aan dat bestuur moeten worden medegedeeld

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen, inzonderheid op de artikelen 57 en 58;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 juni 1985 tot vaststelling van de wijze van identificatie van de rechthebbenden op pensioen;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 februari 1986 tot vaststelling van het identificatienummer van de publiek- en privaatrechtelijke instellingen en de feitelijke verenigingen die de dienst verzekeren van pensioenen en andere als zodanig geldende voordelen;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Vu l'urgence en ce qui concerne les modifications apportées à l'article 1er, alinéa 2, et à l'article 3, pour ce qui a trait aux avantages à recenser dans l'inventaire permanent et à la date d'application des mesures prévues;

Considérant la nécessité de publier au plus tôt le présent arrêté afin de permettre aux organismes qu'il concerne de prendre en temps voulu les mesures qu'il prévoit;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Secrétaire d'Etat aux Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'administration publique à laquelle doivent être fournies les informations relatives aux prestations visées à l'article 57 de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions est l'Administration des Pensions du Ministère des Finances.

Toutefois, doivent seules être fournies à cette administration les informations relatives aux pensions, aux quote-parts de pensions, aux compléments de pensions ou avantages en tenant lieu, qui sont :

1° soit visés à l'article 38 de la loi du 5 août 1978 de réformes économiques et budgétaires;

2° soit à charge des Communautés, des Régions ou des organismes d'intérêt public institués par les Communautés ou les Régions;

3° soit à charge de l'Office de sécurité sociale d'outre-mer, créé par la loi du 17 juillet 1963.

**Art. 2.** Les informations visées à l'article 1er comportent pour chaque prestation :

1° le numéro d'identification de l'organisme qui en assure le service, fixé conformément à l'arrêté royal du 24 février 1986 déterminant le numéro d'identification des organismes de droit public et de droit privé et des associations de fait assurant le service des pensions et autres avantages en tenant lieu;

2° le nom et les deux premiers prénoms du bénéficiaire ou, s'il s'agit d'une prestation fixée au taux de ménage et faisant l'objet d'un seul paiement, le nom et les deux premiers prénoms de chacun des conjoints.

En outre, s'il s'agit d'une prestation de survie, accordée à un conjoint survivant, à un conjoint divorcé, à un orphelin ou à tout autre bénéficiaire, le nom et les deux premiers prénoms de la personne dont le décès a ouvert le droit à la prestation.

Si l'intéressé n'a pas plus d'un prénom, l'information est limitée à ce prénom;

3° le numéro d'identification du bénéficiaire, attribué conformément aux dispositions des articles 1er et 2 de l'arrêté royal du 28 juin 1985 fixant le mode d'identification des bénéficiaires de pensions.

S'il s'agit d'une prestation fixée au taux de ménage et faisant l'objet d'un seul paiement, le numéro d'identification à utiliser est celui du conjoint dont la prestation est fixée au taux de ménage;

4° le numéro interne éventuellement utilisé pour l'identification de la prestation par l'organisme qui en assure le service;

5° la nature de la prestation selon les distinctions prévues à l'article 57 de la loi du 15 mai 1984 précitée, le caractère provisionnel ou définitif de la prestation ainsi que sa périodicité; à cet effet, il sera fait usage de la codification établie par l'Administration des Pensions;

6° a) s'il s'agit d'une prestation périodique : le montant brut de la prestation faisant l'objet du paiement.

Si la prestation est réduite en raison de l'exercice d'une activité professionnelle ou si le paiement en est suspendu pour quelque cause que ce soit, le pourcentage de réduction appliqué ou le motif de la suspension doit être précisé conformément à la codification établie par l'Administration des Pensions;

b) s'il s'agit d'une prestation en capital résultant de la conversion partielle d'une prestation périodique : le montant brut du capital et la fraction de la prestation entière ayant fait l'objet de la conversion;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid wat betreft de wijzigingen aangebracht aan artikel 1, tweede lid, en aan artikel 3 ten aanzien van de voordelen die in de permanente inventaris opgenomen moeten worden en van de datum waarop de voorziene maatregelen toegepast moeten worden;

Overwegende dat het noodzakelijk is dit besluit zo snel mogelijk bekend te maken om de geïndiceerde instellingen toe te laten te gepasten tijde de erin voorziene maatregelen te nemen;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Sociale Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het overheidsbestuur aan hetwelk de inlichtingen betreffende de bij artikel 57 van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen bedoelde prestaties moeten medegedeeld worden is de Administratie der Pensioenen van het Ministerie van Financiën.

Aan dat bestuur moeten evenwel alleen die inlichtingen worden verstrekt welke betrekking hebben op de pensioenen, de pensioen-aandelen, de aanvullende pensioenen of als zodanig geldende voordelen die :

1° ofwel bepaald zijn in artikel 38 van de wet van 5 augustus 1978 houdende economische en budgettaire hervormingen;

2° ofwel ten laste komen van de Gemeenschappen, de Gewesten of de instellingen van openbaar nut opgericht door de Gemeenschappen of de Gewesten;

3° ofwel ten laste komen van de Dienst van de Overzeese Sociale Zekerheid, opgericht bij de wet van 17 juli 1963.

**Art. 2.** De bij artikel 1 bedoelde inlichtingen omvatten voor elke prestatie :

1° het identificatienummer van de instelling die er de dienst van verzekert, vastgesteld overeenkomstig het koninklijk besluit van 24 februari 1986 tot vaststelling van het identificatienummer van de publiek- en privaatrechtelijke instellingen en de feitelijke verenigingen die de dienst verzekeren van pensioenen en andere als zodanig geldende voordelen;

2° de naam en de eerste twee voornamen van de rechthebbenden of, indien het gaat om een prestatie die vastgesteld wordt op basis van het gezinsbedrag en die het voorwerp uitmaakt van één enkele betaling, de naam en de eerste twee voornamen van elk van de echtgenoten.

Bovendien, indien het gaat om een overlevingsprestatie toegekend aan een langstlevende echtgenoot, een uif de echt gescheiden echtgenoot, een wees of om het even welke andere rechthebbende, de naam en de eerste twee voornamen van de persoon wiens overlijden het recht op de prestatie heeft doen ontstaan.

Als de betrokkene niet meer dan één voornaam heeft, kan worden volstaan met de mededeling van die ene voornaam;

3° het identificatienummer van de rechthebbende toegekend overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 1 en 2 van het koninklijk besluit van 28 juni 1985 tot vaststelling van de wijze van identificatie van de rechthebbenden op pensioen.

Indien het gaat om een prestatie die vastgesteld wordt op basis van het gezinsbedrag en die het voorwerp uitmaakt van één enkele betaling, is het te gebruiken identificatienummer dat van de echtgenoot wiens prestatie vastgesteld is op het gezinsbedrag;

4° het intern nummer dat eventueel gebruikt wordt voor de identificatie van de prestatie door de instelling die er de dienst van verzekert;

5° de aard van de prestatie overeenkomstig het in artikel 57 van de voormelde wet van 15 mei 1984 gemaakte onderscheid, het provisioneel of definitief karakter van de prestatie evenals haar periodiciteit; te dien einde zal gebruik gemaakt worden van de codificatie opgesteld door de Administratie der Pensioenen;

6° a) indien het gaat om een periodieke prestatie : het brutobedrag van de prestatie die het voorwerp van de betaling uitmaakt.

Indien de prestatie beperkt wordt omwille van de uitoefening van een beroepsactiviteit of indien de betaling ervan om welke reden dan ook geschorst wordt, moet het percentage van de toegepaste vermindering of het motief van de schorsing aangeduid worden overeenkomstig de codificatie opgesteld door de Administratie der Pensioenen;

b) indien het gaat om een prestatie in de vorm van een kapitaal voortvloeiend uit de gedeeltelijke omzetting van een periodieke prestatie : het brutobedrag van het kapitaal en het gedeelte van de totale prestatie dat werd omgezet;

c) s'il s'agit d'une prestation unique en capital ou d'un versement occasionnel qui se rattache à l'une ou l'autre des prestations visées ci-avant : le montant brut de la somme payée;

Par montant brut il y a lieu d'entendre le montant de la prestation due après application des règles de cumul et de limitation, mais avant déduction des retenues sociales et autres prélèvements opérés pour quelque cause que ce soit, ainsi que des précomptes prévus par la législation fiscale;

7° a) s'il s'agit d'une prestation périodique visée au 6°, a : la date de l'échéance prise en considération en application de l'article 3, § 1er;

b) s'il s'agit d'une prestation visée au 6°, b : la date à laquelle la conversion produit ses effets;

c) s'il s'agit d'une prestation visée au 6°, c : la date du paiement de la prestation.

**Art. 3. § 1er.** Les organismes assurant le service des prestations visées à l'article 1er, alinéa 2, doivent conserver toutes les informations prévues à l'article 2 :

— à partir de la dernière échéance antérieure au 1er janvier 1988 s'il s'agit de prestations périodiques en cours à cette date;

— à partir de la première échéance s'il s'agit de prestations périodiques prenant cours au 1er janvier 1988 ou plus tard;

— à partir du 1er décembre 1987 s'il s'agit d'une prestation en capital ou d'un versement occasionnel visés à l'article 2, 6°, b ou c.

Si l'ensemble des informations prévues à l'article 2, afférent à une prestation périodique, demeure inchangé pendant une période comportant plusieurs échéances consécutives, seules les informations relatives à la première de ces échéances doivent être conservées. Le même principe s'applique aux informations à communiquer d'office en vertu du § 2, alinéa 2, du présent article.

Pour les prestations périodiques dont une partie a été convertie en capital et payée avant le 1er décembre 1987, la fraction de la prestation entière ayant fait l'objet de cette conversion doit être mentionnée.

§ 2. Les informations ainsi enregistrées devront être communiquées à l'Administration des Pensions à la date qui leur sera notifiée par cette Administration et, à défaut d'une telle notification, dans le courant du mois de juin 1988.

Après cette première communication, les informations prévues à l'article 2 doivent être communiquées d'office dans le courant du mois qui suit le paiement de toute prestation.

§ 3. En cas de paiement d'arriérés afférents à une prestation périodique nouvelle prenant cours avec effet rétroactif, les informations à communiquer sont celles qui auraient été fournies si la prestation avait été payée dès la date de sa première échéance.

En cas de majoration ou de réduction rétroactive d'une prestation en cours, les informations à communiquer sont celles qui auraient été fournies si la majoration ou la réduction était intervenue dès la première des échéances auxquelles se rapporte le montant des arriérés payés ou de la dette qui doit être récupérée.

**Art. 4.** Nos Ministres et Nos Secrétaires d'Etat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 novembre 1987.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,  
M. EYSKENS

Le Ministre des Affaires sociales,  
J.-L. DEHAENE

Le Secrétaire d'Etat aux Pensions,  
P. MAINIL

c) indien het gaat om een eenmalige prestatie in de vorm van een kapitaal of om een occasionele storting die verband houdt met de een of de andere hierboven bedoelde prestatie : het brutobedrag voor de betaalde som;

Onder brutobedrag moet verstaan worden het bedrag van de prestatie die verschuldigd is na toepassing van de cumulatie- en beperkingsregels maar vóór de aftrek van de sociale afhoudingen en van andere inhoudingen die om welke reden ook uitgevoerd worden alsook van de door de fiscale wetgeving voorziene voorheffingen;

7° a) indien het gaat om een in 6°, a bedoelde periodieke prestatie : de met toepassing van artikel 3, § 1, in aanmerking genomen vervalddag;

b) indien het gaat om een in 6°, b bedoelde prestatie : de datum waarop de omzetting uitwerking heeft;

c) indien het gaat om een in 6°, c bedoelde prestatie : de datum van de betaling van de prestatie.

**Art. 3. § 1.** De instellingen die de dienst verzekeren van de prestaties bedoeld in artikel 1, tweede lid, moeten alle in artikel 2 voorziene inlichtingen bijhouden :

— vanaf de laatste vervalddag voorafgaand aan 1 januari 1988 indien het gaat om op die datum lopende periodieke prestaties;

— vanaf de eerste vervalddag indien het gaat om periodieke prestaties die ingaan op 1 januari 1988 of later;

— vanaf 1 december 1987 indien het gaat om een prestatie in de vorm van een kapitaal of om een occasionele storting, bedoeld in artikel 2, 6°, b of c.

Indien het geheel van de in artikel 2 voorziene inlichtingen betreffende een periodieke prestatie ongewijzigd blijft gedurende een periode die verschillende opeenvolgende vervalldagen omvat, moeten enkel de inlichtingen met betrekking tot de eerste van deze vervalldagen bijgehouden worden. Hetzelfde principe wordt toegepast op de inlichtingen die krachtens § 2, 2e lid, van dit artikel ambtshalve moeten meegedeeld worden.

Voor de periodieke prestaties waarvan een gedeelte omgezet werd in kapitaal en betaald voor 1 december 1988, moet het breukdeel van de totale prestatie dat het voorwerp uitmaakte van deze omzetting, vermeld worden.

§ 2. De aldus geregistreerde inlichtingen zullen aan de Administratie der Pensioenen moeten meegedeeld worden op de datum die hun zal bekendgemaakt worden door deze administratie en, bij gebrek aan zulke bekendmaking, in de loop van de maand juni 1988.

Na deze eerste mededeling moeten de in artikel 2 voorziene inlichtingen ambtshalve meegedeeld worden in de loop van de maand die volgt op de betaling van elke prestatie.

§ 3. In geval van betaling van achterstallen betreffende een nieuwe periodieke prestatie die ingaat met terugwerkende kracht, zijn de mede te delen inlichtingen die welke verstrekt zouden geweest zijn indien de prestatie betaald was vanaf de datum van haar eerste vervalddag.

In geval van verhoging of vermindering van een lopende prestatie met terugwerkende kracht, zijn de mede te delen inlichtingen die welke verstrekt zouden geweest zijn indien de verhoging of de vermindering doorgevoerd was vanaf de eerste van de vervalldagen waarop het bedrag van de betaalde achterstallen of van de schuld die moet teruggevorderd worden, betrekking heeft.

**Art. 4.** Onze Ministers en Onze Staatssecretarissen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 november 1987.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,  
M. EYSKENS

De Minister van Sociale Zaken,  
J.-L. DEHAENE

De Staatssecretaris voor Pensioenen,  
P. MAINIL